

МИНІЯ МЪСАДЦѢ ОКТОВРІЙ ВЪ ГІЛІ ДЕНЬ.

Слѹжба преєствїй б҃҃тѣ, въ честь и памѧть габленїю чудотворныя езди іконы,
нарицаемыя іверскїѧ.

На малѣй венчери,

На Г҃и воззвани, стихіи, гласъ ѿ:

Пріндите, вси людіе, вѣрою сошедшия, прославимъ бл҃цѹ б҃҃тѣ, заслѹпннцѹ
рода нашеѧ, и ѿбетоѧще честнѹю іконою, любезною ѿблобызаніи и, глаголюще:
радѹсѧ, преѹглаю дѣо: радѹсѧ, мѣти гда въишнаго: радѹсѧ, покрове и спасенїе
дѹшъ нашихъ.

Радѹсѧ, адуинская гора: слава во гдна на твоѣ возвѣлъ. Тако во
многосвѣтлая звѣзды прінде ѿ востока къ западу, въ столпѣ Огненіе, габлена
икона бгоматеря, ѿзарѧющи адуинъ съвонимъ пришествиемъ.

Икоже мишию въ ини иѹпнѧ габлена и ногда, Огнѣмъ оубо ѿплакема, и
не вредима преображеніи: тако и сенепорочныя ищении Образовъ Огнѣмъ
ѡдѣвлѧетса, и не впалымъ преображеніи, ѿслаща визирѧющиа съ вѣрою на нога.

Грядите радостно, иночевъ адуинскихъ лнцы, почерпнте благодать
не искушнѹю ѿ иконы бгоматеря, Огнѣмъ блестяющиа, и прінмите и съ вѣрою
и любовию: Тако во ст҃нѹ и ѿгражденїе ѿбнтелемъ вѣшнимъ прославиша даруетса,
да покрыетъ вѣсъ ѿ вѣхъ врагъ відмывихъ и не відмывихъ.

Слава, и наине, гласъ ѿ:

Пріндите, людіе, чудотворномъ и сечестномъ поклонимся ежіл мѣре
Образовъ, єгоже даровь Обинтель иверствїй, тако стражда несбытия и не ворима:
ѡграждаетъ бо ст҃ю Обинтель и всѧ жиѳищыя на адуине съвонимъ покровомъ, и
даруетъ Обинльныя дары и сѹбленїи ѿ неистощимаго источника итыя иконы
всемъ тѹю почитающими. Тѣмже воспѣвайюще воззывемъ первообразнѣи:
радѹсѧ, мірови помоюще и оутѣшнїе дѹшъ нашихъ.

Прокименъ днѣ.

На стихови стихіи, гласъ ѿ:

Вмѣстнлиюще чистое съвѣта пречинстваго, б҃҃е, славимъ та и поемъ рабы твои,
тако габленїемъ пречинствиа твои иконы наизъ ѿслащающи.

Στίχος: Βοικρεσηή, γδή, εξ ποκόν τυρόν, * τύλι ἡ κιβώτης επέβινη τυροελά.

Слáва тeеб̄, Хр̄тe цр̄ю, слáва мнóгом8 ω нағз милюсéрдю: һбо даровáлз Ҽсн
ікѡн8 твоeл прeчтыл мtрe, блгодаtти тóки наmз нeвсeвднш һзливáющю.

Стіх: Клаптса гдъ лѣдъ нѣтненою, * и не ѿвѣржетса єл.

Днесь, бѣговѣрнїи людїе, свѣтлаш праѣздиѳемъ, ѿгѣнѣлѣмъ ікѡны бѣоматерѣ пришестьвїемъ, изъ вѣрою прїемлюще въ нѣй спрѣжа наамъ неѡспѣши, и возопіїмъ бѣѣ: покрыйт насъ ѿ всѣкаցѡ ѧлѧ, и спаси дѹши наша.

Слáва, ю нýинѣ, гла́съ є:

Прітєцемъ къ тіхомъ пристанциъ һъ заслѹпнцѣ рода нашегѡ дѣѣ мѣи, поклонімся честномуъ ӗѧ ӑгглы починтаемомъ Ӧбразъ, оумѣльна вовѣше: прізри, блгосерда мѣи, на любтыя скрѣбн, на съ ѿдержакыя, һъ нсцѣли болѣзни дѣшк нашихъ.

Τροπάρια εἰς τὸ γλάζον ἀ-

Дерзостъ ненавѣдлїиъхъ ѿбраузъ гдѣнь ѵ держава нечестивыихъ бе зеожиѡ въ
нїкѣю прїндѣ, ѵ посланїи бе зчеловѣчиѡ вдовицѹ, елгочестиѡ чтѹшѹ ѹкѡнѹ
бгоматере, ѵстлазѹтъ. но таѧ нощио съ сїномъ ѹкѡнѹ въ море пѹстї,
вопиющи: слава твѣ, ѵтлаѧ, ѹкѡ непроходимое море плещы своѣ подадѣ: слава
правошествию твоемѹ, єдинна не тлѣниѧ.

Слáва, и нýиñб: иñз трапáрь, гла́съ тóйже:

¶ Стыйла ікѡны твоемъ, и вѣчце вѣе, и сѹблѣнїа и цѣльбы подиѹтса
Обѣльши, и вѣрою и любовию приходашимъ къ ней: таکѡ и мою нѣмощь
погѣти, и душу мою помилѹи, блг҃а, и тѣло и сѹблѣніе блг҃одатию твоему,
предѣла.

Êκτενīà, ἡ ὄποςτα.

На веліцкій вечерні,
На Гдані возвзвáхъ, стихіры на ё, гла́съ є:

Красніса, аду́шне: рáдъніса һ веселіса, Ӧбнітель Ӧверскіа: сé бо грале́тъ чуднала
ікѡна бгоматере, лглы по морю дорѹноси́ма, свѣтомъ нензрече́нныи мѧллюши,
мра́къ икорбеній һ печалеи прогонлюши, һ всѣхъ лѹчами своеѧ млѣти ѡзарлюши.

Тебѣ припадаютъ, г҃жѣ, һнокавъ ліцы һ побитникавъ сославїа, һ любезни
взираюше на сѣдю ікѡнѣ твою, волюютъ ти: прїндѣ къ намъ, блгъял мѣти,
оѹшедри чудишиял тѧ, һ даръні намъ сѣбіи Ӧбраузъ твой въ залогъ млѣти һ
спасенія.

О преславна гѡ чудесе! ҃акоже бо мѡніе въ інані кѹпинѣ ӈавіса һногда,
Ӧгніемъ ѹбшъ ѡпалдема, һ невредима преображеніе: сіце һ венепорочныя
бгороднітельници Ӧбраузъ Ӧгніемъ ѡдѣвлѣтса, но нешпалімъ преображеніе,
просвѣщамъ һ насъ ѹшихъ во мрацѣ, һ невредимы въ пещи ӈскѹшенній һ бѣд
сохранѧл.

Гради, гавріїле, сінди немо́кренныи ногамъ въ море, һ прїними во ѡбѣйтїа
ікѡнѣ бгоматере, на радость аду́шнѣ, на ѡгражденіе Ӧбнітель Ӧверскїа, һ всѣмъ
хрѣяніямъ во оѹтѣшенніе.

Бѣ дѣо, державна помошніце, нынѣ Ӧбнітель Ӧверскіа ѡ тебѣ хвалитса һ
веселитса, һмѹши тѧ засудпннцѣ непостыднѣ һ сѣднѣ нерѹшимѣ ѡснованіе
непоколебимо, стража неѹсыпна: не престай, г҃жѣ, твоимъ млѣтвами һ всегда
нзбелавлѧти Ӧбнітель твою һ всѣ людни ѿ всѣхъ напастей.

Подаждь оѹтѣшенніе рабомъ твоимъ, ҃та, напастеми ѡдержимыи, һ рогъ
вѣрныхъ возвеси, бгороднітельнице: спаси млѣтвами твоимъ Ӧбнітель сїю һ грады
православныя, оѹкрѣпни на враги славишиял тѧ һ всѣ вѣрныхъ рабы, хвалашыял
тѧ, защищай.

Пречиста твоѧ ікѡна, бѣ дѣо, вратиество дхобное всегда міра ӈавіса: къ
нейже прибегаю, тебѣ покланяюшиеса, почнитаю һ любовлемъ ю, һ ӈсцѣленій
блгодать полѹчаемъ, недѹгахъ дѹшевныхъ һ тѣлесныхъ спаситеи твоимъ
млѣтвами свободаждиющеса.

Иаку порфирою царскою и високомъ, иконою твою и твоегѡ сѧ, б҃же, Обинтель ѿверския оукрасишися, днесъ сѧетъ чудесы, благодатю стражаша паче свѣта солнечнаго блестящими: въ той бо на болѣшихъ и недѣжныхъ искрѣленіемъ и зливаятъся, и вѣмъ дѣлаетъ Богатыя мѣть.

Слава, и хвілѣ, гласъ и:

О мѣни блага, г҃оже б҃же дѣо! не ширини наꙗсъ смиренныихъ рабъ твоихъ, предъ пречистою твою иконою недостойныя молитвы приносѧшихъ: едни тѣпляя ходатица ѿ наꙗсъ грѣшихъ къ сѹществу твоему, и звѣти наꙗсъ ѿ всѣхъ и искрѣленіи, да спасемъ тобою вѣнчъ волѣемъ ти: радиъся, блага вратаринце, дѣрни рабыни ѿ наꙗсъ ширвѣзаніи.

Входъ, прокименъ днѣ, и чтеніе.

Бытие чтеніе.

Взыде іакувъ ѿ г҃аденца клѣтвеннаго, и идѣ въ харранъ. И ѿбѣгте мѣсто, и спа тѣмъ: зайде бо солнце. И взялъ ѿ каменемъ мѣста тогѡ, и положи възглѣдъ себѣ, и спа на мѣстѣ ѿномъ. И сонъ видѣ: и се лѣстница ѿгверждена на землю, єлѣже глаꙗ дослѣдше до небесъ, и аггли бѣжїи восхождахъ и иизходахъ по ней. Гдѣ же ѿгверждашася на ней, и рече: азъ егъ абраамовъ отецъ твоегѡ и егъ ісааковъ, не бойся: земля, идѣже ты спишь на ней, тѣбѣ дамъ ю, и съмени твоему. И едуетъ сѣмѧ твоѣ іаку песякъ земной, и распросиранието на море, и ливъ, и сѣверъ, и на востоки: и възбѣгословѧ тѣбѣ вѣлъ колѣна земнѣя, и ѿ съмени твоему. И се азъ изъ тобою сохранилъ тѧ на вѣкомъ путь, аможе аще поидешъ, и возвращашъ тѧ въ землю си: іаку не имамъ тебѣ ѿстѣбнти, дондеже сотворити ми вѣлъ, єлѣка глаголахъ тебѣ. И воста іакувъ ѿ сиа своеегѡ, и рече: іаку єсть гдѣ на мѣстѣ сѣмѧ, азъ же не вѣдѣхъ. И ѿбоися, и рече: іаку сѣрашно мѣсто си: иѣстъ си, но дому бѣжїи, и сѧ вратѣ нѣна.

Исходъ чтеніе.

Машеи бѣше пасынъ ѿдобра, тѣстя своеегѡ, слашенника мадамска: и гнаше ѿвцы въ подстыни: и прѣиде въ горѣ бѣжїю харанъ. Ізвѣслъ же ємъ агглаз гдѣнь въ пламени ѿгненнѣ и зъ кипини: и видѣтъ, іаку кипини горитъ ѿгнѣмъ, кипина же не сгораше. Рече же машеи: мимошедъ ѿвнѣжду видѣніе велікое си,

і́акѡ не сгараєтъ кѹпинà. Ёгда же ви́дѣ г ь, і́акѡ приєтѹпáетъ ви́дѣти, воззѣлѣ
є́гò г ь нѣ кѹпины, глагола: мѡїс е, мѡїс е. Онъ же рече: чтò є́сть, г и; Онъ
же рече: не приближайся съмѡ: нѣдѣи споги ѿ нόгъ твоихъ: мѣсто бо, на
нѣмже ты стояши, земля сълатѣ є́сть.

Исхода чтениe.

Вседѣ бѣзъ людѣ пѹтѣмъ, иже въ пѹстыни, къ чермно́мъ морю: пѣтаго же
рода нѣзыдоша сынове іїлѣвы ѿ земли є́гуретскїй. И възѧ мѡїс е кѡстину
іѡнифавы изъ собою: кла́твою бо залѣкъ іѡнифъ сыны іїлѣвы, глагола:
приєщениемъ приєтѹпти въсѧ г ь, и нѣзнесите ѿсюдѣ кѡстину мою изъ собою.
Боздѣгшеса же сынове іїлѣвы ѿ скрѣда, ѿполчниса во Ѹдѣмѣ при
пѹстыни. бѣзъ же вождѧше нѣхъ, въ дѣнь оѹбѣи столпомъ Ѹблачнымъ, показати
нѣмъ пѹть: нощи же столпомъ Ѹгненныи, сътѣтити нѣмъ. И не ѿскѣдѣ столпъ
ѹблачный во днѣ, и столпъ Ѹгненныи нощи, предъ всѣми людьми.

На лїтіи стїхїры, гласъ и:

Пріндѣте, празднолюбцы и постникивъ со слобѣе, вѣрою сошедшеса,
хвалѣбныя пѣсни принесемъ мѣри приносадѣ: днѣсь бо настѣ съѣтлое торжество,
тѣвлѣніе честныя єѧ иконы іверскїя, иже ѿистоѣше со страхомъ и любовью,
вспомъ вѣцѣ: радѹсъ, не исповѣдима радиости всѣмъ: радѹсъ, Ѹбразомъ
твоимъ сѣтимъ наꙗ просвѣщающа: радѹсъ, всѣмъ похвало и оѹтвѣржденіе:
радѹсъ, сїсеніе дѹшъ нашихъ.

Что та нарећемъ, е҃щѣ дѣо; столпъ ли Ѹгненныи, къ вѣчномъ наслѣдію наꙗ
ведѹши; сїеніе ли ирѣпкѹ; іакѡ православный родъ защищаши: сѣражка ли
недѣсипна; іакѡ Ѹбнѣтель твою ѿхраняющи и сїасаши. тѣмже ѿ належажи
еѣдѣ нѣзбеллеми возопіймъ вѣчнѣ: радѹсъ, блгнхъ виновна, нѣзбелтое
хр҃тіанѣ оѹповѣніе.

Слава, и наинѣ, гласъ є:

Радѹетса ядѡнъ, никовѣтвуетъ Ѹбнѣтель іверска, торжествуетъ и всѧ
страна российская: бѣжѣлъ бо мѣръ чудотворнымъ своимъ Ѹбразомъ мѣлостиви
наꙗ посѣтила є́сть, дарѹетъ же наꙗ въ нѣждахъ помошь, въ скорбехъ
ѹтѣшениe, въ болѣзняхъ исцѣленіе, въ бѣдахъ нѣзбеленіе, и всѣмъ вѣрнымъ
вѣлико мѣтъ.

На стиховнице стихи, гласъ д:

Слѣвное ікѡны твоѧ таꙗленїе, б҃ѣ пренепорочнаѧ, славослобивица днѣсъ, и твоѧ засѣтѹленїе наꙗ праѣзднѹемъ: тѣкѡ бо мѣти сѹщи жиботѧ, молиши ѿ наꙗ хрѣтѧ ег҃а наꙗшего. на тѣ крѣпкѹ надѣждѹ возложишихъ, пѹтеводнѹтельнице неложнаѧ наꙗшегѡ спасенїѧ.

Стіхъ: Поманѹ ѿмѧ твоѧ * во вѣлкомъ рѣдѣ и рѣдѣ.

Сложица, вѣрнїи, печаль: се бо втораѧ непалимаѧ кѹпинѧ ікѡна б҃оматерѧ, иѡакинъ аѡнискии зрилаѧ, на ѿчищенїе грѣшиыхъ таꙗлѧетса.

Стіхъ: Слыши, дщирь, и вижди, * и приклони очи твоѧ.

На зиаменѹющи во стражествии житействиа твоѧ наꙗ воднѹтельство, таꙗлѧешася, б҃омати, въ столице Огненнѣ, да наꙗ блаждѧющиҳз пѹтеводиши къ вѣчнымъ Обинѹтелемъ.

Слава, и наинѣ, гласъ е:

Пріндите, вси монаси и міреци, прославица пречистѹ дѣвѹ б҃ѣ: днѣсъ бо, ради сїенныя икѡны, въ мори пѹтие ела и стези ела въ водахъ многихъ ѿ иїкенъ бо въ столице Огненнѣ поитъ морскіи ко аѡнѹ пречодитъ, и даръ пришествіемъ сюмъ вѣрнымъ подаетъ. мы же, просвѣщаєши лѹчами б҃лагодати, ходатицѹ спасенїѧ наꙗшегѡ оублажаемъ.

Тропарь вѣдѣ, гласъ д:

Дерзостъ неизбѣжшихъ Образв гдѣнъ и держава нечестивыхъ везбожни въ иїкенъ прінде, и послании везчеловѣчни вдовицѹ, б҃лагочестни чтищѹ икѡнѹ б҃оматерѧ, и ставѹтъ. но таѧ иоифи изъ сїномъ икѡнѹ въ море пусты, вопиющи: слава тебѣ, Глаѧ, тѣкѡ непроходимое море плеши сюмъ подаде: слава привошествію твоемѹ, едина непоганнаѧ.

Инъ тропарь, гласъ тойже:

О стыка икѡны твоѧ, съ вѣщи б҃ѣ, и сѹблѣнїа и цѣльбы подаютса Обинѹи, изъ вѣрою и любовию приводящимъ къ ней: тѣкѡ и мою нѣмошь посѣти, и дѹшѹ мою помилѹ, б҃лагъ, и трѣло и сѹблѣни б҃лагодати твоеню, пречиста.

**На оұғарені,
По әл-и қадімік сұдáленз, гла́с ә:**

Пресвѣтлаго Зрѣка твоегѡ ғавленіе ғадасть пріноіситъ вѣмъ вѣрѹшымъ, һ өбнітелі үверстїй дѣрѹетъ сітража нездыпна һ ѿ бѣдз һзблевленіе. Тѣмже поемъ ти, пречиста: покрывалъ насы прінош покровомъ твоимъ.

Слѣва, һ нынѣ, гла́с ә:

Ей дѣнь гдѣнь, ғадытеса, людіе: се бо сѣтіоносныи Ӧблакъ на воздѣтѣ ҹдынъ простирается, һ столпомъ Ӧгненныи предъ ѧдуномъ ғавляется, Ҕдіна һ Ҕдінаго на ջикахъ материнихъ держащи христъ, ڦиждітела вселенныя, во спасеніе ҹшъ на шиҳахъ.

По әл-и қадімік сұдáленз, гла́с ә:

Веселатса днесь сѣтіалаш ѧдуна паствы: пѣснѣ множество слагаютъ, любовью непорочнѹ почитаютъ, величествомъ благодати красящеса, һже прѣаша пришествіемъ ікѡны всенепорочныя отроковицы, зарлми еговѣдѣнія благочестия поющиҳаз ѡзарлующія.

Слѣва, һ нынѣ, гла́с ә:

Чудо преславное Зрѣтса днесь: въ водахъ во Ӧгненосна я еговѣроковицы ікѡна показываютъ, һ знаменія личы һспѣшаютъ, һ пребываніе постынкѡвъ ҹдомъ спасаетъ. сегѡ ради благодарственіе волею: ғадытеса, благодатна.

Величаіе: Величаемъ та, преста дѣо, егозбранина я отроковице, һ чтимъ Ӧбраӡъ твої ғѣй, һмже точиши һспѣлѣнія вѣмъ из вѣрою притетаклющымъ.

Шаломъ һзбраний: Помажи, гдї, дѣда һ всю кротость җгѡ:

По полѣніи сұдáленз, гла́с ә:

Величіе твоє ктò һповѣсть, бѣ; ғавленіемъ бо твоемъ ікѡны оұдивила җсін вѣл православныя, многія недѣги вражиши һ болѣзвни һспѣллюши. Ҽ вsemіlostивая вѣцце, не лиши насы һ нынѣ твоегѡ заслугленія, но мѣтвами твоими защищай һ спаси православныя людни һ силою твоєю ѡгради, да тобою хваллющеса һ все оұповѣніе на та возлагаютъ, не постыдимся во вѣки.

Слѣва, һ нынѣ: тойже.

Степенина а̄ антифоны д-гв гласа.

Прокимен: Помилъ и́мѧ твоѧ * во всѧкомъ рόдѣ ӣ рόдѣ.

Стих: О́рыгнъ се́рдце моѧ и́мѧ вѣ́го.

Белкое дыхание да хвалитъ Гла.

Быліе ѿ лѹки, зла́ло д.

(А) Во дни О́ны воссталии мариамъ, * и́де въ гѡриѧлъ со тщаниемъ, во градъ і́здовъ. И ви́нде въ дому зла́рии, и цѣловѧ ellenicavetъ. И бы́сть, іакѡ о́члиша ellenicavetъ цѣлованіе мариамо, взыграѧ младенецъ во чре́бѣ ellenicavetъ: и́ исполниѧ дхъ и́тъ ellenicavetъ. И возопи гласомъ вѣлии, и рече: благословена ты въ женахъ, и благословенъ плодъ чре́ва твоего. И ѿкъ мнѣ еї, да при́нде мѣ гла моего ко мнѣ; Се бо іакѡ бы́сть гласъ цѣлованія твоего въ о́шшию мою, взыграѧ младенецъ радищами во чре́бѣ моемъ: И блаженна вѣровавшая, іакѡ вѣде́тъ совершение глаголаннымъ єн ѿ гла. И рече мариамъ: величитъ душа моя гла, И возрадовася дхъ мои ѿ ellenicavetъ мнѣ: Иакѡ призвре на смиреніе рабыи своеѧ: се бо ѿ и́мѧ о́блажатъ мѧ ви́ роди. Иакѡ сотвори мнѣ величие сильныи, и и́тъ и́мѧ єгѡ. Пребы́сть же мариамъ изъ и́нъ іакѡ тру мѣсаца: и возврати́ся въ дому ибои.

По и-мъ фалмѣ,

Слава: Мѣтвами е҃и, мѣтви, ѿчи́ти ми́оже́съва согре́шении нáшихъ.

И и́нѣ, то́йже. И посéмъ, Помилъ мѧ, еже:

И стихира, гласъ 5:

Е́гда іа́вленіе чудна́гѡ твоего. О́браꙑа приступъ, тогда а́мвоници ellenicavetъ, столь пози́гненныи на мори зра́ще, стражомъ ѿдержими недо́льевѣахъ: гаври́илъ же, іакѡ вторый пе́тъ, по морю ходѧ, со слезами вспи́лше пе́тъ: се преста́л, прінди и сокруши до стояніе твоѧ ѿ брагъ не наставътино.

Каноны преста́въ е҃и на и́, и́мосы по дважды. Гласъ и́.

Песнь а.

И́мосы: Колеснице гони́тель фараону погрѣши, * чудо́творный и́ногда * мишенискій же́злъ, крто́обраꙑи порази́въ, * и раздѣли́въ море, * и́нда же е́глецъ, письмо́ходца спасе, * пе́снь е́гови воспѣваша.

¶ икв^ерны^х о^уст^ен^х хвален^ие пр^иим^и, всенепорочна^л, йакоже пр^ежд^е с^их тво^й, б^гз же м^ой ̄ г^дь, пр^ил^тз д^вѣ л^епты вдовицы, ̄ разрѣшен^ие пр^{ег}рѣшен^ий мон^х подаждь, йако да по д^блг^у величай т^л.

Аггельское п^рен^ие подобаше т^ебѣ м^три в^жт^ей, творца^а во с^их родил^а ̄с^и страниши. но ̄ ѿ на^с пр^иим^и, в^личе, смиренныя ил^л молитвы, да поем^и г^деви: славиша прославися в^з нашеи н^емоши.

Ог^уст^еша в^{од}ы, ѿг^уст^еша ̄ в^{ол}ны посредѣ м^ора, носаща твою, б^гомати, ик^он^и. о^ут^верди ̄ мо^е подвигшеся с^ердце на камени з^аповѣдеи х^рт^обы^х.

Помощница ̄ покровитељница была ̄с^и, д^ѣо, О^би^тел^и і^верск^ия, в^озв^алм^иры из корабли и^х в^з м^ори погр^зи^вши: но потопи в^з п^лчи^ни^б милю с^ердїя^л с^ила твоег^а в^ел^л м^ол^д д^вш^евныя и^тр^асти ̄ в^езчи^сленна^л м^ол^д пр^{ег}рѣшен^ия.

П^рен^ие Г.

Ім^ос^и: О^ут^вержд^еи в^з начал^и н^ес^а раз^дом^и, * ̄ з^емлю на водах^х ѿнов^авый,
* на камени м^л, х^рт^е, з^аповѣдеи твоих^х о^ут^верди: * йако н^ест^ь с^тз, п^лче т^ебѣ, ̄д^ине чл^векол^иб^че.

Оу^тверди с^ердце мо^е во о^уповѣни на т^л, б^гомати, ̄з^ми в^лк^дю гордын^и ̄ пр^{ев}озношен^ие ̄з^з помраченаг^а о^ум^л м^оег^а, да в^оп^ию: н^ест^ь с^вл^тз, йако г^дь, ̄ н^ест^ь пр^{ав}еден^и, йако б^гз нашеи.

Ты, ̄ б^гомати, н^емощи^тв^дющыя^л пр^{еп}о^лт^веши с^илою, ̄лч^дущыя^л насыщаяши: пос^ѣти ̄ мою н^емошь, ̄ ̄лч^дущаго ̄ жажд^дущаго мене^а насыти жиботнаг^а хл^бба, чре^з твою д^ѣствен^ию о^утр^об^д с^шедшаг^а из н^ес^а на з^емлю.

Воз^ити, в^личе, ѿ з^емлю мене^а о^уб^огаго, ̄ ѿ ѿ гноища грѣх^овнаг^а в^{оз}д^ви^гни н^ишаго: д^аждь молитв^д м^нѣ молашем^дса, да величай пою тво^е зас^дпле^ни^е.

Неплодств^иющий м^ой о^ум^з плодоносен^и покажи, блг^ал д^ѣо, ѿ неплодове^рождшиася: ты^и бо плодонос^ие в^иб^хз благ^аз ̄бл^ен^ием^и ик^оны твоѧ подаешн.

Сѣдѧніѧ:

Свѣтлое днѣсъ Засѣдѣнцы нашеѧ настѧ торжествѹ: да взыграєтса тварь, да ликовствѹтъ чловѣчестїи го бори: гозыбаетъ бо наꙗ сѣѧ вѣдѣти ѹгненосиѹю ѹкѡнѹю свою, лѹчами мѣти вѣрныя просвѣщающѹю. тѣмже радѹщесѧ вопиѣмъ: сѣѧ, г҃оже, ѿ глада, ѹгна, мечѧ һъ бѣдз вѣл починтающыя ѧвлѣнїе ѹкѡнны твоѧ.

Слѣва, һъ нынѣ: тойже.

Пѣснь ۴.

Ірмосъ: Ты моя крѣпость, гдѣ, * ты моя һъ сила, * ты мой бѣзъ, ты мое рѣданіе, * не ѿставь ниѣдра ѹча, * һъ нашъ нищетѹ посѣтївъ. * Тѣмъ съ прѣоромъ ѧвляющимъ зовѹ ти: * сила твоей слѣва, члѣвѣкомъ бече.

Покры һѣа добродѣтель твоѧ, бѣомати, һъ хвалы твоѧ һъ сполниѧ землѧ: но положи любовь державиѹю крѣпости твоѧ һъ на мнѣ ѿчайномъ.

ѹготовлѧющи шествїе чуднѣй ѹкѡнѣ твоей, даде бѣздна гласъ сбои, возвѣнїесѧ солици, һъ сїлнїе ժѣ ՚кѡ свѣтъ бысть: но ты ՚зшлѣ ժѣ на спасенїе людѣй, сѣстри твоѧ наслѣдїе пришлѣ ժѣ.

ѹсыпавше сѧхъ пришествїа твоегѡ, ՚ноцы ѹбоашасѧ, ѹразѹмѣвшє же дѣла твоѧ ѹжасошасѧ. но внегда смигнитисѧ дѹши моїи, мѣти твою поманы, вѣщи, да взыбай: слѣва Засѣдѣнїю твоемѹ, бѣомати.

Ты ժѣ моя крѣпость һъ сила, бѣе, тобою почію въ днѣ скофии моѧ, һъ ՚страны пришельствїа взыдѹ тобою въ нѣное наслѣдїе, һъ возвращѹю ѿ гдѣ һъ вѣтѣ моемъ.

Пѣснь ۵.

Ірмосъ: Всѧкѹ мѧ ѿрнѹльз ժѣ * ѿ лица твоегѡ, свѣтъ незаходимый, * һъ покрыла мѧ ՚стъ чуднѣлъ тмѧ ѹкалиаго; * но ѿбрати мѧ, һъ къ свѣтѹ злоповѣдеи твоихъ * пѹти моѧ напрѣви, молюся.

Віжди, ՚гла, ѿ нѣци ѹтренюющыя людні паствы твоѧ, ѹкѡнѹ твою ѿхвалыѹю ѿистоющыя, разрешиенїа же грѣхѡвъ прослышыя, һъ житїѧ ՚справленїѧ, һъ вѣтственныя слѣбы причашїѧ: не ѿрнини ѹбо наꙗ ѿ гдѣ твоегѡ, свѣтъ незаходимагѡ мѣни.

Всёю душёю и мыйслию въ пастеѣ твоей вси синеющи, **Фламы** и пещи мы
дхобнымы и пещи емъ вжеественнымы икѡнъ твою почитаютъ, прощенія греѧвъ
прослави и душъ спасенія. ты же искрѣленіе наше сущи, илъ вси подаждь, вѣцъ
богоневѣсто.

Храмъ твой, ибо, яко рѣнъ драгіи показаися иниѣ, яко дрео жизни именемъ
икѡнъ ирасоты твоей, иже вси огурдиши со благоговѣніемъ и любовию цѣлающи,
взыбаемъ: вѣцъ, мириз даждь намъ, вѣцъ, стражи насы, иноցа бо разве тече
огрѣшенија не вѣмы.

Рѣкъ та сладкю и потокъ насыщенія, маникъ иееснѣю, извѣніе и
благодать приснотекущу во Осенітелнъ твоей живущіи стражавше, поють рѣтвѣ
твои, отроковицъ.

Песнь 5.

Имѹсъ: **Очисти** мѧ, спасе, * мнага бо веззаконїа моя, * и изв глагоны
сѧлъ возведи, молюся, * къ тече бо возвопиходъ, и оглыши мѧ, * еже спасеніа
моегѡ.

Вз скорби сеердца волюти, вѣцъ, житейскаго моря потопляемъ борю, и
тече яко тихомъ пристанищъ привѣглю: возведи ѿ тли животъ мои.

Бездна послѣдняя греѧвъ ѿбыде мѧ, и искрѣлаетъ душъ мои: но пристрѣ,
вѣцъ, высокю твою мыйщи, и яко гавріяла, и мене ко твоей икѡнѣ
привѣглюща иередима сотвори.

Не ѿрнини мене до конца ѿ лицу твоегѡ, мѣти иезаходимаго сѣста, не
попусти мнѣ погрѣшити въ пачинѣ веззаконїи: но возведи мене ѿ блата
страстей, да взыдетъ и искрѣнїа животъ мои, и пожрѹ тече со глагомъ
хваленїа и исповѣданїа.

Храмъ иосаи тѣлесныи весь ѿсквернены, тече, пречистомъ храмъ вѣчнаго
слова, дерзай въ честнѣмъ храмѣ твоемъ, предъ твою икѡною, приносяти
смиренныя молянты. ты же, яко мѣтива, ѿчисти мѧ твоимъ
благогрѣю.

Кондакъ, глагълъ:

Аще и въ море вверженъ бысть отъ якъна твоѧ, ещѣ, ѿ вдовицы, не могъши и спасти сию ѿ врагъвъ: но таинство есть хранительница адвоката и вратаринца Святителя Европы, врагъ оустрашаша и въ православнѣй рече и супрѣмъ спранѣ чудыши тѣ ѿ всѣхъ бѣду и напастей и збавлѧюща.

Ікона: Въ столпѣ Огненіиѣ ѿвльшѹсѧ егоматре якънѣ вѣдѣвша, возопиша постникамъ Европы личы: и вѣко, сподоби наꙗ прѣлти якънѣ мѣре твоѧ, во огнѣшнѣе спрѣствѣю иашегѡ: ты же, гаврійе, держай и вниди въ море, и прѣимъ во ѿблѣтїи твоѧ скрѣбнще наꙗ ѿвлѣмо, да бѣдетъ наꙗ спрѣжъ нечестивыи, покрѣвъ же и радость всѣмъ Христіаномъ, и хранительница, ѿ бѣду и напастей и збавлѧюща.

Песнь 3.

Ірмосъ: Бѣжіл синозхожденїиѣ * Огнь оустыдѣсѧ въ вавилонѣ и ногда, * сегѡ ради Отроцы въ пещи радиованною ногою, * таикѡ во цвѣтнициѣ ликовище, поѧхъ: * Елгословенъ еси, еже Оцъ нашихъ.

Согрѣшихомъ, беззаконноваю, неправдоваю предъ гдемъ: но, вѣщи моѧ еши, таикѡ Елгая, огласи Огнь егѡ прѣведнаго гнѣва твоимъ тѣплымъ ходатайствомъ, да поемъ емъ: Отецъ нашихъ еже, Елгословенъ еси.

Въ пещи исковиши и бѣду ѿплакѣмыя ѿроси, егомати, спрѣжли твоихъ щедротъ, да поетамъ таикѡ врази наши, и да разумѣютъ вси, таикѡ ты едина еси вѣща, по всиѣ вселеннииѣ славима.

Прѣголе цѣлѣ славы, честнѣшия херувимъ, ѿдышевленныи храме, въ нѣмже вселенсѧ гдѣ, твѣрдь нѣна, на нѣйже возиаѧ смири прѣвѣты Христосъ, тѣ поемъ, егомати, и преображеніи во всѣмъ вѣки.

Ты еси веселіе и въ пустынехъ живущимъ, ты еси и стольнаго града огнѣшнѣе и похвалы, дѣо мріе, препѣтъ и преображеніи во вѣки.

Песнь 4.

Ірмосъ: Седмерицу пеши * халдѣйскїи мѣчнитель * егочестивыи иеиствиа разжже, * силою же лѣшию спасеныи сїл вѣдѣва, * твори и и збавителю волиши: * Отроцы, благословите, * смиренниици, воспойте, * людие, преображеніе во всѣмъ вѣки.

Пою́тъ тὰ ἀγγλιకੀѧ сâлы, пре́возно́ситъ че́ловѣ́ческій рôдъ, бѣ́гослови́тъ тὰ вѣ́лъ твáрь, пре́чита́л дѣ́о б҃ѣ: прїи́мъ һ ѿ менѣ недосто́йна гѡ прїноси́моє те́бѣ хвалéнїе.

По́йтъ и́ноцы ѧдѡна, бѣ́гослови́лъ земле́ іврискам, пре́возно́ситъ вѣ́лъ сі́трано рѡссійскам бѣ́гѹ вѣ́цѹ, рѣ́ки чудесъ ѿ сіоенъ чудотво́рныя ікѡны и́сточайшѹ. хвалимъ, бѣ́гослови́мъ, покланя́емса ти, б҃ѣ, пои́ще һ пре́возно́сѧше во вѣ́лъ вѣ́кни.

Подоби́емъ ікѡны іврискія не тóчию сі́тый ѧдѡнъ просвѣ́ща́етса, но һ сі́тольнии градъ москвà оўкраша́етса, ѿ тогѡ чудеси́дю помо́щь прїе́мла һ и́сточникъ оўтѣ́шениѧ въ нёмъ ѿ́брѣ́тала.

Б҃иже һ сі́трана новгородскам һ и́ніи грады һ вѣ́си подоби́емъ іврискія ікѡны твоенъ, вѣ́цѹ, ѿ́тіши́аса, һ чудесы́ просвѣтиши́аса, воли́юще: гда по́йтъ һ пре́возно́сѧте во вѣ́лъ вѣ́кни.

Пѣснь д.

Ірмосъ: О́ужасе́ся ѿ се́мъ не́бо, * һ земли́ о́уди́вши́аса концы́, * та́кѡ б҃ез та́вни́я че́ловѣ́кѡмъ плóтики, * һ чре́во твоё бы́сть простра́нѣши́е не́бесъ: * тѣ́мъ та́къ, б҃ѣ́дъ, * а́гглюви́ һ че́ловѣ́къ чини́оначалїа ве́лича́ютъ.

Та́йна гла́бини́я рѣ́тва́ твоегѡ о́умъ а́гглюти́и о́ужаса́етъ, дѣ́о, һ пре́чита́л и́кѡна твоја́ демоны проғоня́етъ: не те́рпѧ́ще во взы́рати на си́лѹ є́ла, б҃е́гаютъ һ и́счеза́ютъ. мы́ же тóй лю́безни́и покланя́емса һ ѿ́блоби́заемъ, һ та́къ б҃ѣ́дъ ве́лича́емъ.

Прии́ндите вѣ́си, поклони́мса, припаде́мъ һ возве́личимъ б҃ѣ́ти мѣ́ть, призрѣ́вшѹ на на́съ сми́ренныи́хъ, а́лчущыя и́сполня́ющѹ благѹ, һ положи́вшѹ съ на́ми завѣ́тъ мѣ́ти во та́влени́и сіоенъ дні́вныя ікѡны.

Б҃иже дѣ́о, о́уповáнїе христіа́нѡмъ, пробáви һ на́шемѹ рôдѹ мѣ́ти твоја, бы́вшыя и́тци́мъ на́шымъ, покры́и һ си́блюдъ на́съ ѿ сâлкагѡ ىлъ.

О ви́емлїтика́л христіа́нѡмъ помо́щици, не мо́жетъ та́къ ви́спѣти досто́йни́и́хъ а́зы́къ че́ловѣ́ческій һ а́гглюти́и, та́кѡ ви́елъ твáрь че́стнѣши́дю һ земни́хъ слáви́тишѹ: но прїи́мъ мі́лостиви́и ىїе прїноси́моє те́бѣ ѿ на́съ молéнїе, һ сі́тай на́съ ви́егда, на та́къ во о́уповáше ви́ложи́хомъ.

Българският език:

Ікѡнꙗ твою всечестиꙗю прїімъ гаврїлъ во ѿбѣтїѧ, вопїаше тиѣвѣ вѣчїѣ: и сладка лътица црѣ христѧ, бѹди покровъ твоенъ ѡбнителъ, радостъ же всѣмъ христіаномъ, и спорѹчица жиžни вѣчныя. (Трижды)

На хвалитехъ стихири на Ѹ, гласъ Ѹ:

Ѡ искажаныя благости! и славна гла вленїа иконы Богоматерь, аже сълестъ чудесъ, и просвѣщаещъ благодатио вѣрна приходящиа! аже съ веселіемъ пріемлюще, чѣдю Богоотроковицѹ драгодолжни пѣсни почитаемъ и ограждаемъ. (Дважды)

Ѡ преславна гла чудеса! и славна гла вленїа! чедю бо твою иконы адвонꙗ посылаешъ, и ако стража на мъз нечестивна тѧ подаешъ милостиви, и ограждението страниствию наше. тѣмже познавши твою честнѣа, пѣсни тѣа величаемъ.

Ѡ преславна гла чудеса! како ѡгненосна икона на волнахъ морскіхъ ако на колесница и съпѣтлими лѣчами благодати оумѣ просвѣщающи; альже торжество пѣсни почитующе радостни, слава возсылаемъ Бородительницѣ.

Слава, и наинѣ:

Твой глаголъ исполнѧ, Богомати, прѣбыва гаврїлъ немокренни по водѣ моретѣи пѣшешествова, и воспріимъ сїенїю иконы твою, лику пѣсенныи состави. и торжество съ пѣсенними адвонскими говоючи. тѣмже и мы огненелѣющие волеи первовиновномъ: слава тиѣвѣ, сотоворшемъ дѣниа и єдиномъ црѣ и БГ, мѣтва ради вѣты! сохраня людни христіанскїа, и побѣды на враги дарѹи, ако всесиленъ.

Славоносие великое, и ѿпѹсти.

На літографії.

Блаженна ѿ канона, пресвітре Г-л і Є-л.

Оұтварді се́рдце мое во ғұпованіи на тәл, бігомати, һұзмі вілкію гордынію һ превозношение һұз' помраченнағаш оұмла моеғаш, да волію: нібесть свалтаз, іікші гәль, һ нібесть прақеденз, іікші бітіз наішз.

Ты, ә бігомати, немоштевішүшіл преполадешни сілою, алчішүшіл насыщаешни: посөтты һ мою немошь, һ алчішіл ажадшіл мене насытти жиботнағаш ҳлібса, үрең твою дібественію оұтроба шедшашаш из нессе на землю.

Возстайни, влчице, ѿ земли мене ғұбогаго, һ ѿ земли гноңца грекобияғаш қоздаңғын нішілі: дайкдь молитва миң молашемде, да величайша пою твою засудилеңіе.

Неплодствиши моя оұмз плодоносенз покажи, блгаль дебо, ѿ земли неплодове ројдшиласа: ты бо плодоносе вібхиз блага ғабленіемз ікшыны твоем подаешни.

Вз скорби се́рдца волію ти, влчице, житейскагаш морж потопләемъ брею, қа теңе іікші тиҳома пристаниш пристегаю: возведи ѿ земли жиботз моя.

Нездана поіледилял грекаша әбейде мәл, һ һіңе залеңтаз діхз моя: но прогрі, влчице, выкікію твою мыйшіз, һ іікші гавріла, һ мене ко твоей ікшін пристегаюша нөвредіма сотвори.

Не ѿрнини мене до конца ѿ лиця твоегаш, міні незаходимагаш івбета, не попусты миң погрязніти въ пічиніи веззаконій: но возведи мене ѿ земли естество, да взыдеңтаз һуз' істлекеніл жиботз моя, һ пожріз тене гласомз ҳваленіял һ ісповеданіял.

Храмъ иосаи твлесныи весь әсқверненз, тене, пречистома храмъ вѣчнагаш слова, дерзай въ честнѣмъ храмѣ твоемъ, пред твоему ствою ікшеною, приносяти смиренныи молитвы. ты же, іікші мѣтнва, әчишти мәл твоимъ блгогробиємъ.

Тропарь вѣтъ, гла́съ ѧ:

Де́рзость ненави́дящихъ О́бразъ гдѣнь и́ держáва нечестивыхъ бе́збóжни въ нíкéю прїндe, и́ посланиинъ бе́зчеловéчнъ вдовицъ, блгочéстнъ чтвртъ икѡнъ вгомáтере, и́стлазвътъ. но та́м нóщю съ си́номъ икѡнъ въ мóре погибъ, вопи́ющи: слáва твое, Гла́ла, та́къ непроходимо мóре плеши съвóл подадe: слáва правошествии твоемъ, єди́на непогибнна.

Инъ тропарь, гла́съ то́йже:

О́тъяла икѡны твоемъ, и́ влчице вѣтъ, и́сѹблéнія и́ цѣльбы подаютъ о́бнльни, съ вѣрою и́ любовью приходящимъ къ ней: та́къ и́ мою нéмошь посѣти, и́ душъ мою помилуй, блгáла, и́ твою и́сѹблéніе блгодатию твоему, пре́гла́ла.

Кондакъ, гла́съ и́:

И́шев и́ въ мóре ввéженя бы́сть стáл икѡна твоѧ, вѣтъ, и́ вдовицы, не моги́шъ спасти си́ю и́хъ враговъ: но та́мъ и́хъ и́стъ храни́тельница а́дъна и́ вратаринца о́бнители іверскїя, враги о́спрашаюши и́хъ въ православиѣ рече и́стѣнъ страникъ чтвртъ та́мъ и́хъ вѣ́хъ вѣ́дъ и́ напастей и́звалавлюши.

Прокименъ, прѣснъ вѣты, гла́съ г: Величитъ душа моя гда, * и́ возрадовася душъ мои въ зѣтъ и́стѣ моя.

Стихъ: І́къ призрѣ на смиреніе рабы съвѣтъ, се бо ѿблажатъ мѧ въ роди.

Или и́плъ ко єврѣмъ, зачало тк.

(Тк.) Братіе, и́мѣаше* пе́рвака икінїа ѿправданїя сла́жбы, ст҃оje же людикоे. Скінїя бо сошрдженà бы́сть пе́рвака, въ нéмже съвѣтильници, и́ трапеза, и́ предложение хлебовъ, та́же глаголетъ стáл. По вторѣнъ же звѣтъ скінїа глаголема, стáл стъихъ, Златъ и́мѣши кадильницъ, и́ ковчегъ звѣтта ѿкованъ веюдъ златомъ, въ нéмже стамна златы и́мѣши маны, и́ жезлъ а́ршиновъ прозлбши, и́ скрижалы звѣтта. Превышше же єгѡ херувимы слáвы, ѿсѣнѧюши о́лтарь въ ніхъже нѣстъ нынѣ глаголати подробнъ. Съмъ же та́къ о́спрорѣніемъ, въ пе́рвдю о́беш скінїю вѣнъ вхождайши съенници, сла́жбы совершающе: Но вторѣнъ же єдину въ лѣто єдинъ а́рхиерей, не бе́зъ кроve, юже приносятъ за сеbe, и́ въ людикохъ иеврѣжествіяхъ.

Аллахъя, гласъ иже: Воскреси, Гдѣ, въ покой твоий, ты, и киевскъ съянинъ твоѧ.

Стихъ: Клѧтвѧ гдѣ дѣдъ истиною, и не ѿвѣржетсѧ еѧ.

Б҃҃лїе ѿ лѹкѣ, зачало ид.

(ИД) Во времѧ Оно, вниде інсъ въ вѣсъ иѣкою: жена же иѣка ж миенемъ мѣда прѣѣтъ иѣгѡ въ дому своемъ. И сестра иѣ вѣна цѣпала маріа, тѣже и сѣдши при ногѣ іѣсовѣ слышиша слово иѣгѡ. Мѣда же молвиша въ мнозѣ иѣжѣ, ставши же рече: Гдѣ, не брежеши ли, тѣкѡ сестра моѧ иѣдниѧ мѧ въстѣни иѣжнити; рѣчи оѹшъ иѣ, да ми поможетъ. ала Оѹвшавъ же інсъ, рече иѣ: мѣдо, мѣдо, печеши, и молвиши въ мнозѣ. Иднио же иѣсть на потрѣбѣ: маріа же благѹ чисть иѣзбрала, тѣже не ѿвѣщавъ ѿ идѣ. Бысть же иѣгда глаголаше иѣ, воззвиши иѣка жена гласъ ѿ народа, рече иѣмѹ: благено чребо иосиившее тѧ, и сестра тѣже иѣси сказала. Онъ же рече: тѣмже оѹшъ благено ислышишъ и слово еѢтие, и хранище еѢ.

Принципиенъ: Часъ спасенія прѣимѹ, и имѧ гдѣ призовѣ

Вѣдомо еѹди, тѣкѡ празднованіе пресвѣтѣй вѣѣ съяла ради иѣлъ икѡны іверскїя творицѧ фоктѣвѣриа въ Гі-й дѣнь и фееврѣа въ Бі-й дѣнь, въ стольномъ же градѣ москвѣ иѣщѣ и во вторникъ субботыя седмицы по оѹстѣвѣ сѣагѡ блговѣщенія.